

Buchholz-Graf, Wolfgang

Wie kommt Beratung zu den Scheidungsfamilien? – Neue Formen der interdisziplinären Zusammenarbeit für das Kindeswohl

Praxis der Kinderpsychologie und Kinderpsychiatrie 50 (2001) 4, S. 293-310

urn:nbn:de:bsz-psydok-42971

Erstveröffentlichung bei:

Vandenhoeck & Ruprecht WISSENSWERTE SEIT 1735

<http://www.v-r.de/de/>

Nutzungsbedingungen

PsyDok gewährt ein nicht exklusives, nicht übertragbares, persönliches und beschränktes Recht auf Nutzung dieses Dokuments. Dieses Dokument ist ausschließlich für den persönlichen, nicht-kommerziellen Gebrauch bestimmt. Die Nutzung stellt keine Übertragung des Eigentumsrechts an diesem Dokument dar und gilt vorbehaltlich der folgenden Einschränkungen: Auf sämtlichen Kopien dieses Dokuments müssen alle Urheberrechtshinweise und sonstigen Hinweise auf gesetzlichen Schutz beibehalten werden. Sie dürfen dieses Dokument nicht in irgendeiner Weise abändern, noch dürfen Sie dieses Dokument für öffentliche oder kommerzielle Zwecke vervielfältigen, öffentlich ausstellen, aufführen, vertreiben oder anderweitig nutzen.

Mit dem Gebrauch von PsyDok und der Verwendung dieses Dokuments erkennen Sie die Nutzungsbedingungen an.

Kontakt:

PsyDok

Saarländische Universitäts- und Landesbibliothek
Universität des Saarlandes,
Campus, Gebäude B 1 1, D-66123 Saarbrücken

E-Mail: psydok@sulb.uni-saarland.de

Internet: psydok.sulb.uni-saarland.de/

INHALT

Aus Klinik und Praxis / From Clinic and Practice

Branik, E.: Gefahren und mögliche negative Auswirkungen von stationären kinder- und jugendpsychiatrischen Behandlungen – Erkennen und Vorbeugen (Risks and possible unwanted effects of inpatient treatment in child and adolescent psychiatry – recognition and prevention)	372
Buchholz-Graf, W.: Wie kommt Beratung zu den Scheidungsfamilien? Neue Formen der interdisziplinären Zusammenarbeit für das Kindeswohl (How can counseling be brought to families in the process of divorce? New forms of interdisciplinarian cooperation for child's benefit)	293
Dierks, H.: Präventionsgruppen für Kinder psychisch kranker Eltern im Schulalter („Aurynggruppen“) (Preventive groups for school-age children of mentally ill parents (“Autyn-groups”))	560
Lüders, B.; Deneke, C.: Präventive Arbeit mit Müttern und ihren Babys im tagesklinischen Setting (Preventive work with mothers and their babies in a psychiatric day care unit)	552
Pavkovic, G.: Erziehungsberatung mit Migrantenfamilien (Counseling help for immigrant families)	252
Pingen-Rainer, G.: Interdisziplinäre Kooperation: Erfahrungen aus dem Modellprojekt „Entwicklung von Beratungskriterien für die Beratung Schwangerer bei zu erwartender Behinderung des Kindes“ (Interdisciplinary cooperation: Results of a multisite project “Development of criteria for the counselling of pregnant women expecting a handicapped child at birth”)	765
Seckinger, M.: Kooperation – eine voraussetzungsvolle Strategie in der psychosozialen Praxis (Cooperation – A strategy with a lot of requisites for personal social services)	279
Seus-Seberich, E.: Erziehungsberatung bei sozial benachteiligten Familien (Educational counseling for social discriminated families)	265
Staets, S.; Hipp, M.: KIPKEL – ein interdisziplinäres ambulantes Präventionsprojekt für Kinder mit psychisch kranken Eltern (KIPKEL – An interdisciplinary out-patient project of prevention aiming at children of psychiatrically ill patients)	569
Wagenblass, S.; Schone, R.: Zwischen Psychiatrie und Jugendhilfe – Hilfe- und Unterstützungsangebote für Kinder psychisch kranker Eltern im Spannungsfeld der Disziplinen (Between psychiatry and youth welfare – Help and treatment for children of parents with mental illness in the tension of the disciplines)	580

Originalarbeiten / Original Articles

Böhm, B.; Emslander, C.; Grossmann, K.: Unterschiede in der Beurteilung 10- bis 14jähriger Söhne geschiedener und nicht geschiedener Eltern (Differences in ratings of 9- to 14 years old sons of divorced and non-divorced parents)	77
Braun-Scharm, H.: Coping bei schizophrenen Jugendlichen (Schizophrenia in adolescence and coping)	104
Gasteiger Klicpera, B.; Klicpera, C.; Schabmann, A.: Wahrnehmung der Schwierigkeiten lese- und rechtschreibschwacher Kinder durch die Eltern: Pygmalion im Wohnzimmer?	

(Perception of the problems of paar readers and spellers by the parents – Pygmalion in the living room?)	622
Götze, B.; Kiese-Himmel, C.; Hasselhorn, M.: Haptische Wahrnehmungs- und Sprachentwicklungsleistungen bei Kindergarten- und Vorschulkindern (Haptic perception and developmental language achievements in kindergarten and preschool children)	640
Hain, C.; Többen, B.; Schulz, W.: Evaluation einer Integrativen Gruppentherapie mit Kindern (Evaluation of integrative group therapy with children)	360
Huss, M.; Jenetzky, E.; Lehmkuhl, U.: Tagesklinische Versorgung kinder- und jugendpsychiatrischer Patienten in Deutschland: Eine bundesweite Erhebung unter Berücksichtigung von Kosten-Nutzen-Aspekten (Day treatment in German child and adolescent psychiatry: A Germany wide analysis with respect to cost-effectiveness)	32
Klosinski, G.; Bertsch, S. L.: Jugendliche Brandstifter – Psychodynamik, Familiendynamik und Versuch einer Typologie anhand von 40 Gutachtenanalysen (Adolescent arsonists: Psychodynamics and family dynamics – a typology based on 40 expert opinions) . .	92
Kühle, H.-J.; Hoch, C.; Rautzenberg, P.; Jansen, F.: Kurze videounterstützte Verhaltensbeobachtung von Blickkontakt, Gesichtsausdruck und Motorik zur Diagnostik des Aufmerksamkeitsdefizit/Hyperaktivitätssyndroms (ADHS) (Video assisted observation of visual attention, facial expression, and motor skulls for the diagnosis of attention deficit/hyperactivity disorder (ADHD))	607
Meyer, C.; Mattejat, F.; König, U.; Wehmeier, P. M.; Remschmidt, H.: Psychische Erkrankung unter mehrgenerationaler Perspektive: Ergebnisse aus einer Längsschnittstudie mit Kindern und Enkeln von stationär behandelten depressiven Patienten (Psychiatric illness in multigenerational perspective: Results from a longitudinal study with children and grandchildren of formerly depressive inpatients)	525
Mildenberger, K.; Noterdaeme, M.; Sitter, S.; Amorosa, H.: Verhaltensstörungen bei Kindern mit spezifischen und tiefgreifenden Entwicklungsstörungen, erfaßt mit dem psychopathologischen Befundbogen (Behavioural problems in children with specific and pervasive developmental disorders, evaluated with the psychopathological documentation (AMBP))	649
Nieder, T.; Seiffge-Krenke, I.: Psychosoziale Determination depressiver Symptome im Jugendalter: Ein Vergleich der Geschlechter (Psychosocial determanation of depressive symptoms in adolescence: A gender comparison)	342
Pauli-Magnus, C.; Dewald, A.; Cierpka, M.: Typische Beratungsinhalte in der Pränataldiagnostik – eine explorative Studie (Typical consultation issues in prenatal diagnostics – An explorative study)	771
Seiffge-Krenke, I.: „Liebe Kitty, du hast mich gefragt ...“: Phantasiegefährten und reale Freundschaftsbeziehungen im Jugendalter (“Dear Kitty, you asked me ...”: Imaginary companions and real friends in adolescence)	1
Sommer, R.; Zoller, P.; Felder, W.: Elternschaft und psychiatrische Hospitalisation (Parenthood and psychiatric hospitalisation)	498
Wagenblass, S.: Biographische Erfahrungen von Kindern psychisch kranker Eltern (Lifetime experiences of children of mentally ill parents)	513
Wiemer, P.; Bunk, D.; Eggers, C.: Gesprächsmanagement bei gesunden, neurotischen und schizophrenen Jugendlichen (Characteristics of communication of schizophrenic, neurotic, and healthy adolescents)	17
Zander, B.; Balck, F.; Rotthaus, W.; Strack, M.: Effektivität eines systemischen Behandlungsmodells in der stationären Kinder- und Jugendpsychiatrie (The effectiveness of a systemic treatment model in an inpatient department of child psychiatry)	325

Übersichtsarbeiten / Review Articles

Baldus, M.: Von der Diagnose zur Entscheidung – Entscheidungsprozesse von Frauen im Kontext pränataler Diagnostik (From diagnosis to decision – Decision making processes of women in context of prenatal diagnosis)	736
Cierpka, M.: Geschwisterbeziehungen aus familientherapeutischer Perspektive – Unterstützung, Bindung, Rivalität und Neid (Sibling relationships from a family therapeutic perspective – Support, attachment, rivalry, and enoy)	440
Dahl, M.: Aussonderung und Vernichtung – Der Umgang mit „lebensunwerten“ Kindern während des Dritten Reiches und die Rolle der Kinder- und Jugendpsychiatrie (Selection and killing – The treatment of children “not worth living” during the period of National Socialism and the role of child and adolescent psychiatry)	170
Dewald, A.: Schnittstellenprobleme zwischen medizinischer und psychosozialer Versorgung (Problems concerning the interfaces between the medical and the psychosocial field)	753
Geier, H.: Beratung zu Pränataldiagnostik und eventueller Behinderung: psychosoziale Sicht (Counselling regarding prenatal diagnostics and possible disablement: A psychosocial view)	723
Hartmann, H.-P.: Stationär-psychiatrische Behandlung von Müttern mit ihren Kindern (Psychiatric inpatient treatment of mothers and children)	537
Hirsch, M.: Schuld und Schuldgefühl im Zusammenhang mit Trennung und Scheidung (Guilt and feelings of guilt in the context of separation and divorce)	46
Karle, M.; Klosinski, G.: Die Bedeutung von Geschwisterbeziehungen bei einer Trennung der Eltern (The relevance of sibling relationships when parents separate)	401
Lehmkuhl, G.: Von der Verhütung zur Vernichtung „lebensunwerten Lebens“ (From the prevention to the annihilation of “unworthy life”)	156
Lehmkuhl, U.: Biologische Kinder- und Jugendpsychiatrie und Sozialpsychiatrie: Kontroversen und Ergänzungen (Biological child and adolescent psychiatry and social psychiatry: controversies and remarks)	664
Münchmeier, R.: Aufwachsen unter veränderten Bedingungen – Zum Strukturwandel von Kindheit und Jugend (Growing up in a changing world)	119
Nedoschill, J.; Castell, R.: „Kindereuthanasie“ während der nationalsozialistischen Diktatur: Die „Kinderfachabteilung“ Ansbach in Mittelfranken (Child euthanasia during National Socialism 1939-1945: the “Specialized Children’s Department” of Ansbach, Germany)	192
Nedoschill, J.; Castell, R.: Der Vorsitzende der Deutschen Gesellschaft für Kinderpsychiatrie und Heilpädagogik im Zweiten Weltkrieg (The president of the „Deutsche Gesellschaft für Kinderpsychiatrie und Heilpädagogik“ during the Second World War)	228
Rauchfuß, M.: Beratung zu Pränataldiagnostik und eventueller Behinderung: medizinische Sicht (Counselling regarding prenatal diagnostics and possible disablement: A medical view)	704
Seiffge-Krenke, I.: Geschwisterbeziehungen zwischen Individuation und Verbundenheit: Versuch einer Konzeptualisierung (Sibling relationship between individuation and connectedness: A conceptualization)	421

Sohni, H.: Geschwisterbeziehungen in der Verarbeitung sexueller Traumatisierung: Der Film „Das Fest“ (Sibling relationship in coping with sexual traumatization: The movie „Das Fest“ („The Celebration”))	454
Walter, B.: Die NS-„Kinder-Euthanasie“-Aktion in der Provinz Westfalen (1940-1945) (The National Socialist “child euthanasia” action in the province Westphalia (1940-1945))	211
Wooßen, C.: Ethische Fragestellungen in der Pränataldiagnostik (Ethical problems in prenatal diagnosis)	695

Buchbesprechungen

Altmeyer, M.: Narzißmus und Objekt. Ein intersubjektives Verständnis der Selbstbezogenheit (<i>W. Schweizer</i>)	386
Armbruster, M. M. (Hg.): Mißhandeltes Kind. Hilfe durch Kooperation (<i>L. Goldbeck</i>)	480
Bergmann, W.: Die Welt der neuen Kinder. Erziehen im Informationszeitalter (<i>E. Butzmann</i>)	385
Borchert, J. (Hg.): Handbuch der Sonderpädagogischen Psychologie (<i>D. Irblich</i>)	596
Dahlmann, D. (Hg.): Kinder und Jugendliche in Krieg und Revolution. Vom Dreißigjährigen Krieg bis zu den Kindersoldaten Afrikas (<i>M. Hartmann</i>)	790
Diederichs, P.: Urologische Psychosomatik (<i>J. Wiese</i>)	319
Edelmann, W.: Lernpsychologie (<i>D. Gröschke</i>)	240
Ehrensaft, D.: Wenn Eltern zu sehr ... Warum Kinder alles bekommen, aber nicht das, was sie wirklich brauchen (<i>G. Fuchs</i>)	70
Eickhoff, F.-W. (Hg.): Jahrbuch der Psychoanalyse, Bd. 42 (<i>M. Hirsch</i>)	312
Endres, M.; Hauser, S. (Hg.): Bindungstheorie in der Psychotherapie (<i>D. Gröschke</i>)	388
Ettrich, K.U. (2000): Entwicklungsdiagnostik im Vorschulalter. Grundlagen – Verfahren – Neuentwicklungen – Screenings (<i>D. Gröschke</i>)	68
Fendrich, B.: Sprachauffälligkeiten im Vorschulalter. Kinder mit Sprach- und Sprechstörungen und Möglichkeiten ihrer pädagogischen Therapie (<i>D. Gröschke</i>)	481
Fuhr, R.; Screckovic, M.; Gremmler-Fuhr, M. (Hg.): Handbuch der Gestalttherapie (<i>D. Irblich</i>)	137
Götze, P.; Richter, M. (Hg.): Aber mein Inneres überlaßt mir selbst. Verstehen von suizidalem Erleben und Verhalten (<i>W. Schweizer</i>)	141
Gruen, A.: Ein früher Abschied. Objektbeziehungen und psychosomatische Hintergründe beim Plötzlichen Kindstod (<i>I. Seiffge-Krenke</i>)	238
Guggenbühl, A.: Pubertät – echt ätzend. Gelassen durch die schwierigen Jahre (<i>H. Liebenow</i>)	69
Heinzel, F. (Hg.): Methoden der Kindheitsforschung. Ein Überblick über Forschungszugänge zur kindlichen Perspektive (<i>D. Gröschke</i>)	315
Julius, H.; Schlosser, R. W.; Goetze, H.: Kontrollierte Einzelfallstudien (<i>J. Koch</i>)	384
Klauß, T.: Ein besonderes Leben. Was Eltern und Pädagogen von Menschen mit geistiger Behinderung wissen sollten (<i>D. Irblich</i>)	136
Krapp, A.; Weidenmann, B. (Hg.): Pädagogische Psychologie (<i>K.-H. Arnold</i>)	788
Kronig, W.; Haeblerlin, U.; Eckhart, M.: Immigrantenkinder und schulische Selektion (<i>C. Irblich</i>)	789
Mohr, A.: Peer-Viktimisierung in der Schule und ihre Bedeutung für die seelische Gesundheit von Jugendlichen (<i>W. Schweizer</i>)	142

Osten, P.: Die Anamnese in der Psychotherapie. Klinische Entwicklungspsychologie in der Praxis (<i>H. Heil</i>)	683
Österreichische Studiengesellschaft für Kinderpsychoanalyse (Hg.): Studien zur Kinderpsychoanalyse, Bd. XV (<i>P. Dettmering</i>)	136
Palitzsch, D. (Hg.): Jugendmedizin (<i>O. Bilke</i>)	241
Pervin, L.A.: Persönlichkeitstheorien (<i>D. Gröschke</i>)	477
Petermann, F. (Hg.): Lehrbuch der Klinischen Kinderpsychologie und -psychotherapie (<i>K. Sarimski</i>)	317
Peters, H.: Psychotherapeutische Zugänge zu Menschen mit geistiger Behinderung (<i>D. Irblich</i>)	598
Radebold, H.: Abwesende Väter. Folgen der Kriegskindheit in Psychoanalysen (<i>B. Gussone</i>)	478
Rost, D. H. (Hg.): Hochbegabte und hochleistende Jugendliche (<i>K.-H. Arnold</i>)	316
Rost, D.H.: Handwörterbuch Pädagogische Psychologie (<i>K.-H. Arnold</i>)	788
Sauter, S.: Wir sind „Frankfurter Türken“. Adoleszente Ablösungsprozesse in der deutschen Einwanderungsgesellschaft (<i>G. Nummer</i>)	65
Schneewind, K.A.: Familienpsychologie im Aufwind. Brückenschläge zwischen Forschung und Praxis (<i>C. von Bülow-Farber</i>)	66
Scholz, A.; Rothenberger, A.: Mein Kind hat Tics und Zwänge. Erkennen, verstehen und helfen beim Tourette-Syndrom (<i>M. Mickley</i>)	482
Schringer, W.: Zeichnen und Malen als Instrumente der psychologischen Diagnostik. Ein Handbuch (<i>D. Irblich</i>)	139
Sigman, M.; Capps, L.: Autismus bei Kindern. Ursachen, Erscheinungsformen und Behandlung (<i>K. Sarimski</i>)	787
Sohns, A.: Frühförderung entwicklungsauffälliger Kinder in Deutschland (<i>D. Gröschke</i>)	594
Steinhausen, H.-C.: Seelische Störungen im Kindes- und Jugendalter. Erkennen und verstehen (<i>M. Mickley</i>)	680
Sturzbecher, D.; Freytag, R.: Antisemitismus unter Jugendlichen. Fakten, Erklärungen, Unterrichtsbausteine (<i>W. Schweizer</i>)	314
Thurmair, M.; Naggl, M.: Praxis der Frühförderung. Einführung in ein interdisziplinäres Arbeitsfeld (<i>D. Gröschke</i>)	682
Warschburger, P.: Chronisch kranke Kinder und Jugendliche (<i>K. Sarimski</i>)	595
Weiß, R. H.: Gewalt, Medien und Aggressivität bei Schülern (<i>H. Mackenberg</i>)	483
Westhoff, K.; Terlinden-Arzt, P.; Klüber, A.: Entscheidungsorientierte psychologische Gutachten für das Familiengericht (<i>E. Bretz</i>)	681
Will, H.; Grabenstedt, Y.; Völkl, G.; Banck, G.: Depression. Psychodynamik und Therapie (<i>C. von Bülow-Farber</i>)	599
Wirth, G.: Sprachstörungen, Sprechstörungen, kindliche Hörstörungen. Lehrbuch für Ärzte, Logopäden und Sprachheilpädagogen (<i>D. Gröschke</i>)	680

Neuere Testverfahren

Fritz, A.; Hussy, W.: Das Zoo-Spiel (<i>K. Waligora</i>)	685
Steinsmeier-Pelster, J.; Schürmann, M.; Eckert, C.; Pelster, A.: Attributionsstil-Fragebogen für Kinder und Jugendliche (ASF-KJ) (<i>K. Waligora</i>)	144
Sturzbecher, D.; Freytag, R.: Familien- und Kindergarten-Interaktionstest (FIT-KIT) (<i>K. Waligora</i>)	390

Editorial / Editorial	153, 249, 399, 491, 693
Autoren und Autorinnen /Authors	59, 135, 238, 311, 383, 469, 593, 676, 786
Diskussion / Discussion	678
Zeitschriftenübersicht / Current Articles	60, 470
Tagungskalender / Calendar of Events	72, 147, 242, 321, 393, 485, 602, 688, 792
Mitteilungen / Announcements	75, 151, 246, 396, 605, 795

Wie kommt Beratung zu den Scheidungsfamilien? – Neue Formen der interdisziplinären Zusammenarbeit für das Kindeswohl

Wolfgang Buchholz-Graf

Summary

How can counselling be brought to families in the process of divorce?
New forms of interdisciplinarian cooperation for child's benefit

The essence of the reformed German law of parent and child (Kindschaftsrecht) for families who have filed for divorce is that parents need counselling and assistance rather than patronizing from the state when it comes to decisions regarding the custody of children. Prior to the passing of the new law, critics doubted whether parents would of their own accord avail of the services of youth counselling institutions. A survey of all youth welfare offices in Bavaria documents practices since the law was revised. The results indicate that closer cooperation between the parties involved is of vital importance and that the youth welfare offices must invest a great deal of energy in public relations in order to encourage families to avail of counselling. A pilot project, in which family courts and youth welfare offices work in close cooperation, illustrates how this might function.

Zusammenfassung

Das neue Kindschaftsrecht für Scheidungsfamilien läßt sich auf folgende Formel verkürzen: Eltern brauchen Beratung und Hilfe bei der Sorgeentscheidung und keine Bevormundung. Kritiker haben bereits in der Diskussion vor der Einführung des neuen Kindschaftsrechts daran gezweifelt, ob Eltern von sich aus das Beratungsangebot der Jugendhilfe nutzen. Eine Totalerhebung in Bayerischen Jugendämtern und Familiengerichten bietet erste Ergebnisse zur Praxis der öffentlichen Jugendhilfe und der Richterinnen¹ nach dem neuen Recht. Alles weist darauf hin, daß eine intensivere Zusammenarbeit der Verfahrensbeteiligten und eine offensive Aufklärungsarbeit der Jugendhilfe dringend erforderlich sind, um Beratung Scheidungsfamilien nahezu-

¹ Ich bitte Leserinnen und Leser um Verständnis, daß ich mich für eine, und zwar die weibliche Schreibweise entschieden habe.

bringen. Das Regensburger Modellprojekt „gerichtsnahe Beratung“ wird beispielhaft als ein Weg der Kooperation vorgestellt.

1 Einleitung

Ich möchte in dieser Arbeit auf einen Bereich eingehen, der mir manchmal, im Wettbewerb der vielen Anbieter von Beratung (und Mediation) in der Kinder- und Jugendhilfe, im Wettbewerb der Berufsgruppen, im Wettbewerb von Anbietern von Fortbildung und Weiterbildung unterzugehen droht: Den Fragen nämlich,

- ob auch alle Scheidungsfamilien, die Hilfen dringend bedürfen, diese erhalten und zum anderen,
- ob sie diese Hilfe zu dem Zeitpunkt erhalten, zu dem sie diese benötigen (vor allem in der Phase des gerichtlichen Verlaufs der Scheidung)?

Wir haben es gegenwärtig mit einer etwas widersprüchlichen Situation zu tun: Einerseits gibt es in Fachzeitschriften, Veröffentlichungen, Fort- und Weiterbildungen praktisch einen Dauerdiskurs zu diesem Thema (und das ist gut so), und andererseits klagen engagierte Richterinnen darüber, daß es ganz schwierig sei, z.B. hochstrittigen Paaren schnelle Termine für eine Beratung zu geben (und das ist schlecht).

Worum es mir also geht, ist die Frage nach dem Zugang und der Erreichbarkeit von Hilfe für Scheidungsfamilien.

2 Die Rolle und Aufgabe der Jugendhilfe nach der Kindschaftsrechtsreform

Wenn wir die rechtlichen Rahmenbedingungen betrachten, könnten wir zufrieden sein – und das in mehrerlei Hinsicht: Die Jugendhilfe und insbesondere Beratung ist weiter gesetzlich gestärkt. Die Familien haben Anspruch auf Beratung im Rahmen des Kinder- und Jugendhilfegesetzes. Die Gerichte sollen auf die Möglichkeiten von Beratung hinweisen und zur Nutzung motivieren, sie können sogar den Fortgang in der Scheidungssache aussetzen (§52 FGG). Beratung statt „Zwangsverbund“ ist die Maxime des Gesetzgebers. Vor der Reform mußte das Familiengericht im sogenannten Zwangsverbundverfahren in jedem Fall von Scheidung über die elterliche Sorge entscheiden. Nun gilt das Antragsprinzip: Nur wenn einer der beiden Elternteile einen Antrag auf alleinige Sorge stellt, muß das Familiengericht über die Sorge entscheiden. Der Spielraum für Eltern, ohne das Gericht Lösungen zu entwickeln, ist also größer geworden. Wie heißt es doch in der Begründung: Der Gesetzgeber vertraut auf die Fähigkeiten von Eltern, mit Konflikten konstruktiv umzugehen. Weniger staatliche Eingriffe und mehr Elternautonomie ist die zeitgemäße Devise. Diese „Philosophie elterlicher Autonomie“ entspricht durchaus auch gegenwärtigen sozialwissenschaftlichen Entwicklungen: Das Konzept des Empowerments in der Jugendhilfe etwa fordert eine radikale Abkehr von „fürsorglicher Belagerung“ ihrer Klientel und propagiert ein „Modell der Menschenstärken“ und des „aufrechten Gangs“ als neue Orientierung für professionelle Helfer.

Auch der Geist des VIII SGB (Kinder- und Jugendhilfegesetz von 1991) betont den Angebotscharakter und die Freiwilligkeit der Leistungen in der Jugendhilfe und beschränkt die hoheitliche Aufgaben auf einige wenige Bereiche. Das veränderte Gesetz bietet Eltern den Rahmen für eine veränderte Rolle. Waren sie nach altem Recht „blo- ße“ Verfahrensbeteiligte, so ist ihr Entscheidungsspielraum nun erheblich erweitert worden.

Dort wo Eltern überfordert sind, steht das (weiter zu differenzierende und auszu- bauende) Beratungs- und Hilfsangebot der Kinder- und Jugendhilfe zur Verfügung. Die meisten von uns begrüßen die Intention des Gesetzes, obwohl es im Vorfeld doch sehr kontrovers diskutiert wurde. An dieser Stelle möchte ich lediglich stellvertretend für viele Kritikerinnen die Äußerungen von Salgo anführen:

„Ich verstehe auch nicht, warum der Gesetzgeber eine solche Zickzackpolitik macht. Mit § 17 KJHG führt er eine sehr starke sozialrechtlich qualifizierte Beratung ein. Die freien und öffent- lichen Träger der Jugendhilfe spezialisieren sich, stellen sich darauf ein, investieren in dem Be- reich. Plötzlich heißt es aber: das können künftig die Leute in Anspruch nehmen, die Lust haben. Ich kenne Kämmerer in großen Kommunen, die schon gesagt haben: Wunderbar, § 17 fällt weg. Nur noch ein kleiner Teil der Eltern wird diese Beratung überhaupt in Anspruch nehmen. Das ist eine wunderbare Einsparmöglichkeit“ (Anhörung vom Februar 1997).

Mit dem Verweis auf die *Elternautonomie* könnten sich die Jugendämter – so Salgo und andere Kritikerinnen – bis zur Grenze des Antrags auf alleinige Sorge oder dem § 1666 BGB zurückhalten. Zwar sei im SGB VIII der Anspruch auf Beratung festge- schrieben, aber auf Grund der Freiwilligkeit der Nutzung würden die Jugendämter ins- gesamt weniger Beratungen als nach dem alten Recht durchführen, und Salgo fürchtet sogar, daß mit dem neuen Kindschaftsrecht die Jugendämter Stellen einsparen.

Über die Mitwirkungsverpflichtung hatte bisher die Jugendhilfe in jedem Einzelfall Kontakt mit den Eltern, nun besteht diese nur noch bei Antrag eines Elternteils. Zwar erfahren die Jugendämter auch nach der Reform von den Gerichten über jeden Fall von Trennung und Scheidung mit minderjährigen Kindern, aber in der Regel informie- ren die Jugendämter lediglich über die Beratungsmöglichkeiten.

Allerdings darf bezweifelt werden, ob die Zusendung eines Faltblatts über Beratungs- angebote durch das Jugendamt in diesen Fällen ausreichend ist, um für einen Zugang zu motivieren. In der Anhörung vor der Reform war das Thema „Ausbau eines differen- zierten Beratungskonzept für Eltern als flankierende Maßnahme“ ein Dauerthema.

Nicht jeder, dem ernstzunehmende Beratung ein Anliegen ist, geht allerdings so weit wie Salgo, der sogar die Einführung einer Pflichtberatung als flankierende Maßnahme des neuen Rechts (z.B. Salgo in der Anhörung vom Februar 1997) fordert:

„Ist Kalifornien keine liberale Gesellschaft? Dort müssen die Eltern zunächst eine Beratung in Anspruch genommen haben. Ich würde soweit gehen zu formulieren: Eltern sollten im Zusam- menhang mit der Trennung und Scheidung eine spezialisierte Beratungsstelle eines öffentlichen oder freien Trägers der Jugendhilfe nach eigener Wahl nachweisbar in Anspruch genommen ha- ben (...) dann können wir darauf verzichten, alle zum Jugendamt zu schicken, wie es das Gesetz zur Zeit vorsieht. Diese Aufgaben können freie Träger vielleicht sogar besser wahrnehmen, weil sie nicht – wie das Jugendamt – gleichzeitig Zuckerbrot und Peitsche in der Hand haben“ (An- hörung vom Februar 1997).

Ich bin kein Anhänger von Pflichtberatung, und man muß auch sehen, daß die ritualisierten Zwangskontakte mit den Eltern durch die Jugendämter in der Vergangenheit – also nach dem alten Recht – wenig mit unseren Vorstellungen von Beratung und Mediation zu tun hatten. Auf der anderen Seite nehme ich die Sorgen von Salgo und anderen Expertinnen durchaus ernst. Das möchte ich kurz erläutern. Siegfried Willutzki (2000) hat überraschende Zahlen vorgelegt: „Im Durchschnitt ist die gemeinsame Sorge ein Jahr nach Inkrafttreten der Reform in rund 90% aller Scheidungsfälle mit minderjährigen Kindern beibehalten worden“ (S. 45). Natürlich wird es dabei nicht bleiben, denn die Anträge auf Alleinsorge außerhalb eines Scheidungsverfahrens nehmen zu. Übrigens kommt bereits Proksch (2000) zu anderen Zahlen (1. Quartal 1999): „Von den 7008 Müttern und Vätern haben 66% die gemeinsame Sorge.“ Das statistische Bundesamt gibt für 1999 50% aller Fälle an. Die Angaben der Familiengerichte streuen allerdings stark. Der geringste Wert ist 5% und der höchste 70%. Das bedeutet, daß die Praxis in den einzelnen Familiengerichtsbezirken höchst unterschiedlich ist (Statistisches Bundesamt 2000).

Auch wenn man den kleinsten Wert der Fälle ohne Antrag nimmt – also 50% –, so ist die Zahl doch so hoch, daß sich in dieser Gruppe zweifellos viele „Scheineinige“ verbergen. Es gibt bisher keine verlässlichen Zahlen, aber Schätzungen sowohl von Rechtswissenschaftlerinnen als auch von Richterinnen. So hat in der Anhörung bereits Helga Lossen darauf verwiesen, daß (nach dem alten Recht) sich nur jedes achte Paar unter den Einigen wirklich einig sei. Viele Eltern begehren eine verdeckt einvernehmliche Scheidung, um etwa die Kinder aus dem Verfahren zu lassen und möglichst schnell geschieden zu werden. Auch wenn diese Zahlen als sehr hoch erscheinen, so darf aber als sicher gelten, daß sich in dieser Gruppe viele Eltern mit einem intensiven Beratungsbedarf befinden.

Viele Expertinnen sehen dann auch das Problem weniger in der Gruppe der strittigen Paare, sondern in der „ohne Antrag“. In diese Gruppe verberge sich viel Leid und Streit der Eltern und Elend der Kinder, ohne daß diese von dem Beratungsangebot der Jugendhilfe erreicht werden.

3 Herausforderungen für die Jugendhilfe

Auch nach der Reform teilen die Gerichte die Rechtsanhängigkeit von Scheidungssachen dem Jugendamt mit. Damit ist vom Gesetz sichergestellt, daß jede Familie auf die Beratungs- und Unterstützungsangebote hingewiesen werden kann. Das ist gerade in einem Land wichtig, in dem keine verpflichtende Beratung existiert, da nur so sichergestellt werden kann, daß jede Familie im Interesse des Kindeswohls von den Jugendhilfeangeboten erfährt.

Dem Jugendamt kommt aufgrund seiner Verpflichtung, Scheidungsfamilien zu informieren, eine Schlüsselstellung im Zugang zur Beratung zu, und es wird sich zeigen, welche Praktiken und Kooperationsformen den Zugang zu Beratung positiv beeinflussen.

Dabei wird es also darauf ankommen, daß die Jugendämter und die Jugendhilfe insgesamt ein ernstzunehmendes und attraktives Beratungsangebot offerieren. Darüber hinaus müssen wir uns Gedanken machen, wie möglichst viele Eltern erreicht werden können, die keinen Antrag auf alleinige Sorge stellen.

J. Münder (1998) hat zusätzlich darauf hingewiesen, daß eine weitere wichtige Herausforderung für die Jugendhilfe darin besteht, Menschen zu beraten, die nicht freiwillig, sondern im Verfahren von den Gerichten zur Beratung überwiesen werden. Dann kann das Familiengericht nach §52 FGG das Verfahren aussetzen und die streitenden Eltern zur Beratung überweisen. Das bedeutet aber auch, daß sich Beratungsstellen der Aufgabe gegenüber öffnen müssen, mit nicht oder wenig motivierten Klientinnen zu arbeiten. Gerade Beratungsstellen freier Träger – so Johannes Münder – lehnen bisher häufig eine sogenannte Zwangsberatung ab. Anzu merken ist, daß eine von außen (hier von Richterinnen) angestoßene Beratung natürlich nicht notwendigerweise mit einer Zwangsberatung gleichzusetzen ist. Die Beratungsstellen verfügen bereits jetzt über sehr viel Erfahrung mit Klientinnen, die zwar „freiwillig“ eine Beratungsstelle aufsuchen, aber der Beratung (zunächst) skeptisch bis ablehnend gegenüberstehen. In vielen Fällen ist es eine der wichtigsten Aufgaben, eine *innere* Freiwilligkeit in der und für die Beratung erst herzustellen. Erfahrene Beraterinnen wissen, daß dann die Beratung auf einem guten Weg ist, wenn eine innere Akzeptanz in die Hilfeleistung und Zuversicht in deren Ergebnis geweckt wurden. Differenziert man also in eine *äußere* und eine *innere* Freiwilligkeit, so ist klar, daß eine innere Freiwilligkeit oft erst im Hilfsprozeß hergestellt wird – möglicherweise erst nach drei, vier Treffen (und manchmal mehr). Die äußere Freiwilligkeit (Anmeldung zum Termin) wird dagegen in seiner Bedeutung überschätzt. Oft entzieht sich der erhebliche Druck etwa von Autoritätspersonen wie Lehrerinnen oder Mitarbeiterinnen des Jugendamtes unserem Blick. Ich denke daher nicht, daß die Aussetzung des Verfahrens nach §52 FFG zum Zweck der Beratung völlig neue Anforderungen für die Beratungsstellen der freien Träger mit sich bringt.

Problematischer scheinen mir da eher die *quantitativen* Beratungskapazitäten zu sein. Wir alle wissen um die gestiegenen Anforderungen an die Erziehungsberatungsstellen, ohne daß es zu nennenswerten personellen Erweiterungen gekommen wäre (Kiefl 1997). Die langen Wartelisten weisen eindringlich auf den gewachsenen Beratungsbedarf hin. Um so erstaunlicher ist es, wie flexibel sich die Beratungsstellen in der Vergangenheit immer wieder neuen Aufgaben gestellt haben. Angebote wie Mediation, Scheidungskindergruppen, begleiteter Umgang, Aufbau und Teilnahme an interdisziplinären Arbeitskreisen sind neue wichtige Aufgaben im Bereich Trennung und Scheidung, auf die sich die Beratungsstellen vorbereitet haben.

Auf der anderen Seite bleibt die Frage, ob schnell verfügbare Termine den Eltern in Trennung und Scheidung in zeitlicher Nähe vor und zum Verfahren im erforderlichen Umfang vorgehalten werden können. Vor allem stellt sich für die Jugendhilfe insgesamt die Frage, wie der großen Gruppe der „antragslosen Eltern“ Beratung nahegebracht werden kann.

4 Ausgewählte Ergebnisse zur Praxis der Jugendämter nach der Kindschaftsrechtsreform²

Wir haben eine erste Erhebung zur Praxis nach dem neuen Kindschaftsrecht in Bayerischen Familiengerichten und Jugendämtern durchgeführt. Die Befragung erfolgte zwischen Dezember 1999 und Februar 2000. Alle 96 Jugendämter haben den Fragebogen ausgefüllt zurückgeschickt.

Auch der Rücklauf der Richterinnen in den bayerischen Familiengerichten ist zufriedenstellend 151 Richterinnen haben geantwortet. Das sind 60-70% aller Richterinnen, und diese repräsentieren 93% aller bayerischen Familiengerichte. Festhalten möchte ich aber an dieser Stelle, daß die Richterinnen *individuell* befragt wurden, die Jugendämter aber als *Institution*. Wir müssen also für die Ergebnisdarstellung berücksichtigen, daß die Jugendämter hier mit einer Stimme sprechen, die konkrete Praxis der Sozialpädagoginnen aber in jedem einzelnen Jugendamt selbstverständlich differiert. Auch müssen wir bedenken, daß die Befragung der Jugendämter als Institution erfolgt ist und somit die Antworten als eine Mischung von Praxisrealität und Außendarstellung zu werten sind.

Eine ausführliche Darstellung der gesamten Erhebung ist in einer Veröffentlichung des Bayerischen Landesjugendamtes enthalten, die in Vorbereitung ist.

4.1 Veränderungen der Aufgaben des Jugendamtes nach der Reform

Einen Zuwachs an Aufgaben müssen die *Jugendämter* vor allem bei der Beratung und Unterstützung in Fragen des Umgangs (90,6% aller Jugendämter) bewältigen. Die wenigsten Jugendämter sehen vermehrte Aufgaben bei der Beratung von Kindern und Jugendlichen (26% aller Jugendämter). Es bleibt offenbar noch viel zu tun, damit Kinder und Jugendliche bei Problemen im Umgang mit den Eltern auf das Jugendamt zugehen. Selbst bei „der Beratung von sonstigen Personen“ (z.B. Großeltern) registrieren eine größere Zahl von Jugendämtern einen Aufgabenzuwachs in der Praxis (30,2%).

Erwartungsgemäß sehen die Jugendämter mehr Bedarf vor allem bei „Antrag ohne Vorlage eines einvernehmlichen Sorgerechtskonzeptes“ – also in den strittigen Fällen. Dagegen ist die Entlastung in den Fällen „ohne Antrag“ am größten. Die Zunahme der Belastung und die Entlastung durch das neue Recht können allerdings nicht gegeneinander aufgerechnet werden, da wir keine quantitativen Angaben haben.

Das Familiengericht kann nach der Reform dem minderjährigen Kind einen Verfahrenspfleger bestellen – soweit dies zur Wahrnehmung seiner Interessen erforderlich ist.

² Für die Konstruktion der Fragebögen war eine Arbeitsgruppe eingesetzt worden. Die Arbeitsgruppe setzte sich aus folgenden Personen zusammen: Dr. Buchholz-Graf (Fachhochschule Regensburg) Herr Frühauf (KJA Starnberg), Herr Helbig (Amtsgericht München), Herr Hillmeier (BLJA), Frau Hübert (StJA Ingolstadt), Frau Lerch-Wolfrum (StMASFFJG) und Frau Otto (BLJA). Herr Hillmeier und Frau Otto (BLJA) übernahmen in Zusammenarbeit mit Herrn Dr. Knittel (BStMJ) das gesamte Management und die Organisation der Erhebung in den Jugendämtern und in den Familiengerichten.

Mit der Einführung des Pflegers wollte der Gesetzgeber die Rechtsposition des Kindes stärken. In der Erhebung sagen 68% aller Richterinnen, daß sie einen Verfahrenspfleger noch nie eingesetzt haben. Man muß mit einer Bewertung zurückhaltend sein, da in der Begründung der Kindschaftsrechtsreform der Einsatz eines Verfahrenspflegers ohnehin nur in wenigen Fällen gesehen wurde.

Nach §52 FGG wird ein gerichtliches Vermittlungsverfahren geregelt, wenn zwischen den Eltern Streit über die gerichtliche Verfügung zum Umgang mit dem gemeinschaftlichen Kind besteht. Das Verfahren kann dann zugunsten von Beratung ausgesetzt werden. Der Zeitraum für die Beurteilung der Relevanz dieser Verfahrensvorschrift ist wohl noch zu kurz. Jedenfalls wird dieses Instrument bisher kaum genutzt.

4.2 Wie nimmt das Jugendamt seine Aufgaben wahr?

Zwei Ergebnisse sind in Abbildung 1 bemerkenswert: Zum einen bietet jedes dritte Jugendamt in Bayern Mediation an. Es wurden also in den letzten Jahren erhebliche Anstrengungen unternommen, die Fachkräfte in den Jugendämtern zu qualifizieren. Zum zweiten ist das Ergebnis zur Aufgabe der „offensiven Öffentlichkeitsarbeit“ interessant. Hier hat sich in den letzten Jahren wenig getan: Lediglich 10% der Jugendämter sagen, daß sie eine offensive Öffentlichkeitsarbeit (z.B. Informationsveranstaltungen) durchführen. Auch bei der letzten Erhebung in Bayern 1993 gab es zu dem Thema Öffentlichkeitsarbeit ähnlich geringe Angaben. Dabei sahen die Jugendämter diese Aufgabe sehr wohl als wichtig an, nennen aber Personalknappheit als Begründung für das Defizit. Gerade wenn wir an die „Einigen“ oder „Antraglosen“ denken, stellt sich vor dem Hintergrund dieses Ergebnisses die Frage, ob die Zusendung von Informationen ausreicht, um diese Gruppe von Scheidungseltern für ein Beratungsangebot zu motivieren.

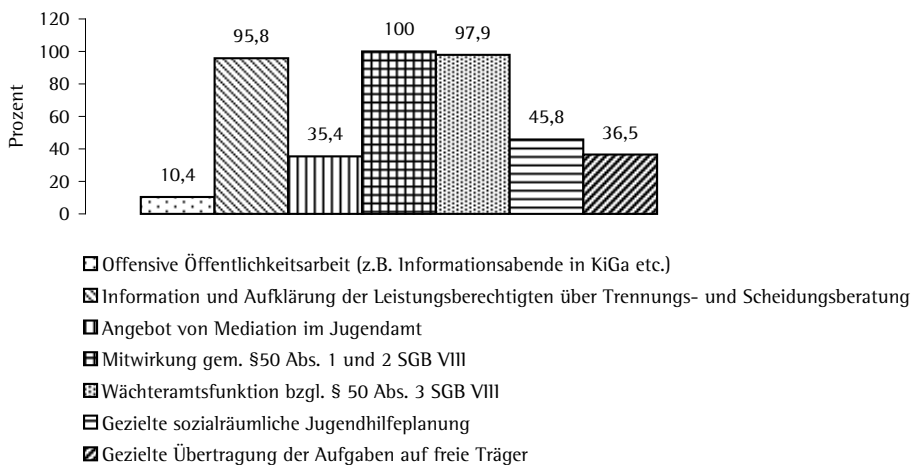


Abb. 1: Aufgabenwahrnehmung bei Trennung und Scheidung durch das Jugendamt (N=96)

Ergänzend sei darauf hingewiesen, daß fast 75% aller Jugendämter nicht nur Informationsmaterial zusenden, sondern diese Anschreiben doch sehr persönlich durchführen. Nur wenige Jugendämter (nicht einmal 5%) reservieren den „antragslosen Eltern“ einen Bedarfstermin für Beratung.

Wenig erfreulich sind die räumlichen Ressourcen, die Jugendämtern und Familienrichtern für die Befragung oder Anhörung von Kindern und Jugendlichen zur Verfügung stehen. Über die Hälfte der Familienrichterinnen und der Jugendämter (56%) geben an, über keine geeigneten Räumlichkeiten zu verfügen. Zwar ging es in der Jugendhilfe immer schon um „das Kind“, aber eine Tradition der Erwachsenenorientierung hat auch die räumliche Gestaltung in den Jugendämtern bestimmt (Abb. 2).

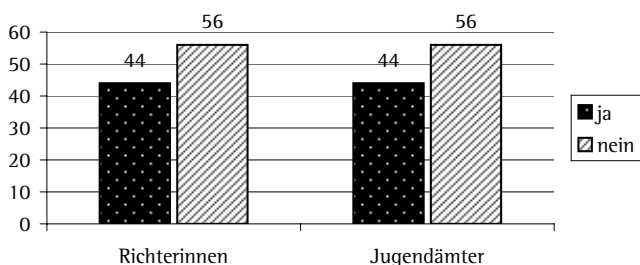


Abb. 2: Räumliche Ressourcen für die Befragung und Anhörung von Kindern in den Jugendämtern (N=96) oder Familiengerichten (N=151) (Angaben in Prozent)

4.3 Wie wird das Beratungsangebot eingeschätzt?

Abbildung 3 betrifft das Thema Beratung. Es zeigt sich ein überraschend gutes Ergebnis. Nur 36% der Jugendämter sind mit dem Angebot in ihrem Bezirk unzufrieden und 63% finden das Angebot zumindest „ausreichend“.

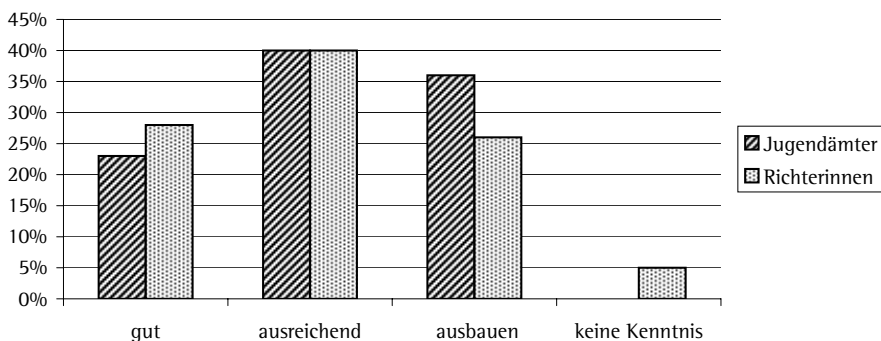


Abb. 3: Beurteilung des Angebots an Beratung und Unterstützung im jeweiligen Zuständigkeitsbereich der Jugendämter (N=96)

Nun könnte man einwenden, daß Jugendämter sich wohl kaum selbst für ihren Zuständigkeitsbereich schlechte Noten geben. Aber so leicht läßt sich dieses gute Ergeb-

nis nicht beiseite schieben. Auch die Richterinnen sind – wie Abbildung 3 zeigt – mit dem, was die Jugendämter an Beratung und Unterstützung geben, in etwa gleichem Maß zufrieden. Es sind sogar 78%, die das Angebot als zumindest „ausreichend“ betrachten.

Allerdings kennen wir nicht die Kriterien für die Einschätzung. Hier sind die Grenzen von quantitativen Fragebogenerhebungen, weil wir die inneren Standards der Urteilenden so nur schwer untersuchen können. Und den kritischen Einwand, daß lediglich der (mangelhafte) Status quo erhoben wurde, kann mit unseren Ergebnissen nicht widerlegt werden.

Die Wünsche von Richterinnen und Jugendämtern (freie Antworten) sprechen eine deutliche Sprache. Die *Richterinnen* betonen immer wieder das fehlende Personal in den Jugendämtern und fordern die Durchführung des begleiteten Umgang:

- „Das Jugendamt bietet zu wenig Hilfestellung bei Umgangsstreitigkeiten.“
- „Schnellere Reaktion der Jugendämter bei Umgangsstreitigkeiten.“
- „Beratung und Hilfsangebote müssen vor einer Trennung in Anspruch genommen werden.“
- „Jugendamt muß dringend Angebote für begleiteten Umgang schaffen.“
- „Jugendamt muß Vorurteile der Eltern gegenüber Beratung abbauen.“
- „Wir brauchen mehr ausgebildete Mediatoren.“
- „Personelle Ausstattung der Jugendämter verbessern, da lange Wartezeiten.“
- „Jugendämter werden ihrer Beratungspflicht nicht gerecht, sondern verweisen auf Gericht.“
- „Mehr Beratung der Parteien.“

Die *Jugendämter* selbst sehen auch im Auf- und Ausbau des begleiteten Umgangs und im Angebot von Kindergruppen wesentliche Aufgaben:

- „Hilfreich wären Empfehlungen zum begleiteten Umgang.“
- „Umfassendere und längerdauernde Unterstützungsmöglichkeiten wären sinnvoll.“
- „Öffentlichkeitsarbeit intensivieren.“
- „Supervision im Jugendamt.“
- „Gruppenarbeit für Scheidungskinder.“
- „Gerichtsnahe Betreuung aufbauen.“
- „Freie Träger sollten Mediation anbieten.“
- „Präventive Beratung ist leider weggefallen, nur die strittigen Fälle sind geblieben.“
- „Bessere personelle Ausstattung.“

Interessant ist, daß die Jugendämter, die über genutzte Kooperationsstrukturen verfügen, das Beratungsangebot vermehrt als gut bezeichnen und umgekehrt diejenigen, die es als unzureichend bezeichnen, über keine Kooperationsstrukturen verfügen.

4.4 Wie entwickelt sich die interdisziplinäre Zusammenarbeit?

Eine sehr gute Zusammenarbeit bescheinigen sich Richterinnen und Jugendämter (76% bzw. 77%). Diese Ergebnisse sind ähnlich denen der Erhebung von 1993. Bereits

damals gaben sich die beiden Verfahrensbeteiligten ähnlich gute Noten. Das ist erfreulich, aber auch hier gilt: Die Zahlen sagen nichts über die jeweiligen Kriterien aus, die für die Bewertung genutzt wurden.

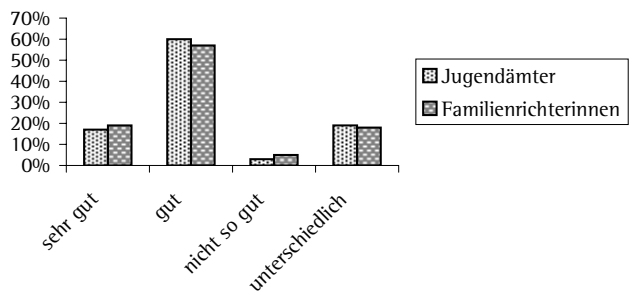


Abb. 4: Einschätzung der gegenseitigen Zusammenarbeit von Familiengerichten (N=151) und Jugendämtern (N=96)

Natürlich sagt die gegenseitig bescheinigte Qualität auch nichts darüber aus, ob Kooperationsstrukturen aufgebaut wurden. In der Erhebung von 1993 gab es solche Strukturen kaum (15%), und dennoch war man mit der Zusammenarbeit zufrieden. Abbildung 5 zeigt, daß sich erfreulicherweise in vielen Amtsgerichtsbezirken interdisziplinäre Strukturen gebildet haben. Aus der Sicht der Jugendämter sind solche Strukturen sogar in 75% der Fälle gegeben.

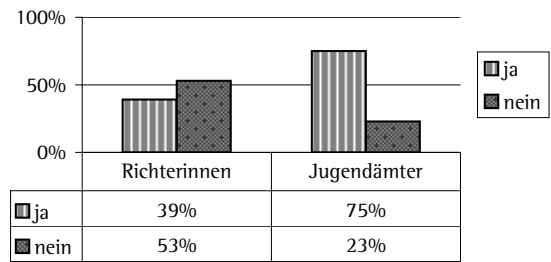


Abb. 5: Existenz von interdisziplinären Kooperationsstrukturen

Der Unterschied im Vergleich zu den Gerichten (40%), könnte so erklärt werden, daß möglicherweise weniger Richterinnen an Arbeitskreisen regelmäßig teilnehmen. Das scheint aber nicht der Fall zu sein, wenn wir uns Abbildung 6 anschauen. Fragt man nach der Häufigkeit konkreter Treffen („runder Tisch“), gleichen sich die Werte von Jugendämtern und Richterinnen an bzw. die Werte der Jugendämter („regelmäßige Treffen“) fallen auf 30% – also noch unter die Marke der Richterinnen. Der Unterschied könnte sich also dadurch erklären, daß Richterinnen nur bei „regelmäßigen Treffen“ von „interdisziplinären Strukturen“ sprechen, im Unterschied zu den Jugendämtern, die die Existenz solcher Strukturen eher unabhängig von der Anzahl der Treffen sehen.

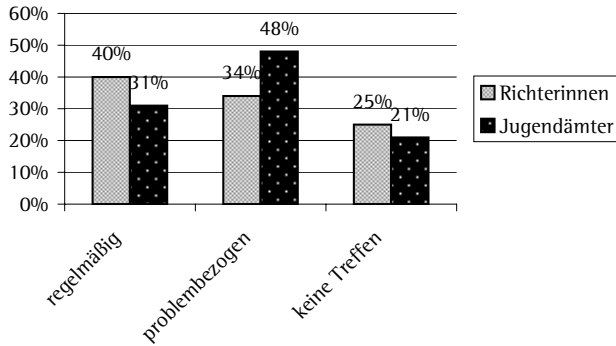


Abb. 6: Durchführung von Treffen (Jugendämter N=94)

Die folgenden Berufsgruppen sind in den Arbeitskreisen vertreten (Abb. 7). Nicht überraschend ist, daß die Richterinnen und Jugendämter die zahlenmäßig bedeutsamen Verfahrensbeteiligten sind. Bemerkenswert ist das vergleichsweise große Engagement der Rechtsanwältinnen.

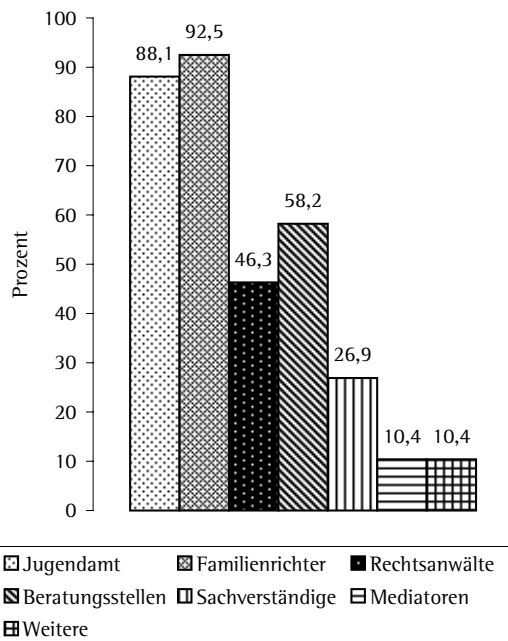


Abb. 7: Berufsgruppen in der Zusammenarbeit (Richterinnen N=151)

4.5 Zusammenfassung der Ergebnisse

- (1) Die Jugendämter sehen einen erhöhten Bedarf an Beratung und Unterstützung bei den strittigen Fällen. In den Fällen „ohne Antrag“ wird eine Entlastung festgestellt.

- (2) Offensive Öffentlichkeitsarbeit, um einen Zugang zu den Scheidungsfamilien zu erreichen, spielt in der Jugendämter eine periphere Rolle. Nur jedes zehnte Jugendamt nimmt entsprechende Aufgaben wahr.
- (3) Dagegen werden zunehmend Aufgaben der Mediation im Jugendamt durchgeführt. Jedes dritte Jugendamt bietet Mediation an.
- (4) Für die Wahrnehmung der unterschiedlichen Aufgaben, „Beratung“ auf der einen Seite und „Mitwirkung“ auf der anderen Seite, hat sich das Modell der Personalunion durchgesetzt. 86% der Jugendämter praktizieren die „Personalunion“ in strittigen Fällen, wobei die meisten der Jugendämter einen „Personalwechsel“ in Einzelfällen zulassen (auf Wunsch der Eltern oder der Fachkraft).
- (5) Wenig erfreulich sind die Ergebnisse zu räumlichen Ressourcen, die Jugendämtern und Familiengerichten für die Befragung oder Anhörung von Kindern und Jugendlichen zur Verfügung stehen. Über die Hälfte der Familienrichterinnen und der Jugendämter (56%) geben an, über keine geeigneten Räumlichkeiten zu verfügen.
- (6) Arbeitskreise und „runde Tische“ der Verfahrensbeteiligten haben sich weiterentwickelt. Dreiviertel aller Jugendämter haben solche Arbeitskreise. Daß diese nicht nur auf dem Papier vorhanden sind, zeigt, daß 40% aller Richterinnen von regelmäßigen Treffen im Alltag berichten.
- (7) Zwischen 75 und 60% der Richterinnen und Jugendämter bescheinigen sich gegenseitig eine gute Zusammenarbeit. Sicherlich haben dazu die gewachsenen interdisziplinären Strukturen beigetragen.
- (8) Über 60% der Jugendämter schätzen das Beratungs- und Unterstützungsangebot in ihrem Zuständigkeitsbereich als zumindest ausreichend ein. Dieses gute Ergebnis wird von den Richterinnen gestützt, die ähnlich werten.
- (9) Häufige Wünsche der Richterinnen sind „Verbesserungen im Angebot des begleiteten Umgangs“ und „mehr Personal für die Jugendämter“, um den Eltern ein angemessenes und schnell verfügbares Angebot zu bieten.
- (10) Die Jugendämter selbst sehen auch im Auf- und Ausbau des begleiteten Umgangs und darüber hinaus im Angebot von Kindergruppen wesentliche Aufgaben für die Zukunft.

5 Ausblick auf ein ungelöstes Problem

Kommen wir auf die Ausgangsfrage zurück: Wie erreicht die Jugendhilfe nach der Kindschaftsrechtsreform die „antragslosen Eltern“ und deren Kinder? Für diese Aufgabe ist das Ergebnis nicht so positiv. Es stellt sich die Frage, ob die neuen und erhöhten Anforderungen (Münder 1998), die sich aus dem neuen Gesetz ergeben, von allen schon deutlich genug gesehen werden.

Die Jugendämter nehmen zunächst vor allem die Fälle wahr, in denen sie vom Gesetz her mitwirken – also die Eltern mit Antrag auf alleinige Sorge und die strittigen Fälle.

Die größte Gruppe von Eltern, die keinen Antrag stellen, werden in der Regel schriftlich über Beratungsangebote informiert. Man muß allerdings mit Nachdruck die Frage

stellen, ob diese Gruppe von Eltern auf diese Weise zur Beratung motiviert werden kann. Dem scheint nicht so zu ein, denn die meisten Jugendämter sehen durch diese Gruppe eine Arbeitsentlastung. Der Anspruch auf Beratung für Eltern nach dem Gesetz ist Makulatur, wenn wir keine Wege finden, diese mit dem Beratungsangebot zu erreichen. Eine offensive Öffentlichkeitsarbeit scheitert überdies in den meisten Jugendämtern am fehlenden Personal. Auch der Verweis auf die Erziehungsberatungsstellen ist keine Lösung. Wissen wir doch um lange Wartelisten und eine meist praktizierte „Komm-Struktur“ beim Zugang zur Beratung.

Ein wirklicher Lichtblick in dieser Frage scheinen mir die in den letzten Jahren gewachsenen interdisziplinären Strukturen in Bayern zu sein. Sie bieten die Möglichkeit, über den fachlichen Austausch der Verfahrensbeteiligten kurze Wege im Zugang nicht nur für strittige, sondern auch für besonders belastete „Eltern ohne Antrag“ herzustellen. Wir sollten aber auch danach fragen, welche Unterstützung funktionierende Arbeitskreise vor Ort brauchen.

6 Interdisziplinäre Zusammenarbeit und Beratungszugang

Die interdisziplinäre Zusammenarbeit in Arbeitskreisen hat viele Funktionen. Eine ist sicherlich der Austausch von Richterinnen und Fachkräften der Jugendhilfe darüber, welche Gruppen in welchem Ausmaß Beratung benötigen. Aber auch die Zugangswege für die betroffenen Familien können durch entsprechende Absprachen verkürzt und vereinfacht werden. Eine besonderer struktureller Rahmen interdisziplinärer Beratung hat sich in Regensburg mit der sogenannten *gerichtsnahen Beratung* entwickelt (Vergho u. Lossen 1993). Der Zugang zur Beratung erfolgt in vielen Fällen über das Gericht. In einzelnen Fällen setzen die Richterinnen die Autorität des Richteramtes ein. Entscheidend ist nicht, ob ein Antrag auf alleinige Sorge vorliegt, sondern der Eindruck der Richterinnen in der Anhörung, ob eine Beratung indiziert ist.

Das Regensburger Modell gerichtsnaher Beratung:

Das Modell ist eine Außenstelle der Psychologischen Beratungsstelle des Diakonischen Werkes Regensburg, die seit Jahren integrierte Ehe-, Erziehungs- und Lebensberatung anbietet. Die Psychologische Beratungsstelle erhielt für die Dauer des Modellprojektes eine Vollzeit-Fachkraft. Diese Stelle teilen sich vier Diplompsychologinnen der Beratungsstelle. An allen vier Sitzungstagen des Familiengerichts ist somit (mindestens) eine der psychologischen Fachkräfte im Gerichtsgebäude anwesend. Den Beraterinnen steht eine Angestellte des Amtsgerichts mit ihrer halben Arbeitszeit zur Erledigung der Schreibarbeiten zur Verfügung. Ihre Tätigkeit ist organisatorisch nicht dem Familiengericht zugeordnet, um auch in dieser Hinsicht der Schweigepflicht Rechnung zu tragen. Die Familienberaterinnen haben unmittelbar neben dem Sitzungssaal einen Beratungsraum. Das Beratungszimmer unterscheidet sich deutlich von der nüchternen Sachlichkeit der Gerichtsräume: Er ist mit Bildern, Spielzeug, Bilderbüchern etc. so ausgestattet, daß es für die Eltern und vor allem für die beteiligten Kinder eine angenehme Atmosphäre bietet.

Während der Anhörung der Parteien erfolgt der Hinweis auf die Möglichkeiten der Beratung. Gelingt es den Richterinnen, zumindest ein oberflächliches Interesse zu wecken, können die Parteien unmittelbar aus dem Sitzungssaal heraus zu den Familienberaterinnen gehen. Die Berate-

rinnen haben pro Sitzungstag einen oder zwei Termine freigehalten, die die Richterinnen für die Parteien nutzen können. Die Richterinnen können aber auch mit den Eltern feste Termine in den Kalender der Beratungsstelle eintragen. Die Beratung ist für die Eltern kostenfrei und erfolgt auf freiwilliger Basis.

Nach diesem Erstkontakt entscheiden die Eltern gemeinsam mit den Beraterinnen über eine weitere Zusammenarbeit. In dieser ersten Sitzung wird nicht nur über die Beratungsarbeit informiert, sondern auch auf die Freiwilligkeit und Vertraulichkeit der Beratung hingewiesen. Wegen der räumlichen und konzeptionellen Nähe der Beratung zum Familiengericht werden Fragen der Schweige- und Auskunftspflicht besonders sorgfältig behandelt. Über Beratungsinhalte bestehen den Familienrichterinnen gegenüber keinerlei Auskunfts- oder Informationspflichten. In der Beratung geht es darum, gemeinsam mit den ratsuchenden Eltern konkrete und praktikable Regelungen und Vereinbarungen zum Sorge- und Umgangsrecht zu finden. Die Vermittlung (Mediation) soll helfen, die Elternfunktion über die Trennung der Ehepartner hinaus zum Wohl des Kindes zu erhalten und zu stärken. Die Eltern klären mit der Beraterin, ob ein einvernehmlicher Vorschlag an das Familiengericht möglich ist, und halten diesen gegebenenfalls schriftlich fest. Im Idealfall führt die Vermittlung zu einer selbstbestimmten Auflösung der Ehe und einer Fortführung der Elternschaft.

Die Initiatorinnen beziehen sich mit ihrem Modell explizit auf das KJHG mit den Grundgedanken einer präventiven und offensiven Hilfe: „Die Beratungsdienste sollen sich zum Umfeld öffnen, kurze Wege für die Adressaten schaffen, institutionelle Schwellen abbauen, offenen Sprechstunden anbieten und die Kooperation mit anderen Institutionen ausbauen“ (Lossen u. Vergho 1993, S. 168).

In sieben Jahren haben ca. 1100 Scheidungsfamilien (mit mehr als 2000 Kindern) die Beratungsstelle genutzt. Das Modell ist zwischenzeitlich ohne Einschränkungen in die Regelförderung übernommen worden. Eine ausführliche Darstellung der konkreten Praxis der Verfahrensbeteiligten des Modells ist nachzulesen bei Buchholz-Graf und Vergho (2000).

Mit dem neuen Kindschaftsrecht erhält dieser Ansatz insofern eine besondere Aktualität, daß der Zugang über die Gerichte erfolgt und auf diesem Wege wenig oder nicht motivierte Eltern in die Beratung gelangen. Dabei stellt sich natürlich die Frage, ob und wie unter solchen Zugangsbedingungen erfolgreich gearbeitet werden kann.

Die folgenden Ergebnisse sind Teil einer umfassenden Evaluation des Regensburger Modells (vgl. Buchholz-Graf et al. 1998) auf der Basis einer schriftlichen Befragung sämtlichen Klientinnen zweier Jahrgänge des Modellprojekts. Diese Totalerhebung bezog also auch Klientinnen mit ein, die lediglich einen Kontakt mit der Beratung hatten. Insgesamt konnten wir 234 Fragebögen auswerten, so daß 49,5% der Untersuchungspopulation erreicht wurde. Angesichts der Tatsache, daß auch Klientinnen mit nur einem oder zwei Terminen mit einbezogen wurden, ist der Rücklauf mehr als zufriedenstellend. Ich möchte an dieser Stelle lediglich auf einen zentralen Aspekt des Modells eingehen, den besonderen Zugang der Klientinnen über das Gericht.

6.1 Wann halten Richterinnen eine Beratung für erforderlich?

Bislang gibt es wenige Kenntnisse darüber, in welchen Fällen Familienrichterinnen Beratung für Familien in Trennung und Scheidung für nötig halten. Um etwas über die *Verweispraxis der Familienrichterinnen* zu erfahren, führten wir bei ihnen über den Zeitraum von zwei Monaten eine Vollerhebung durch. Die Richterinnen füllten für je-

den Scheidungsfall, den sie verhandelten, einen Fragebogen aus. In 15% aller Fälle schlagen sie eine Beratung vor. Wenn auch die Erhebung selbst bei den Richterinnen vermutlich zu einer Steigerung der Überweisungen geführt hat (Befragungseffekt), so ist diese Zahl doch ein erster Anhaltspunkt, über den Beratungsbedarf aus der Perspektive des Familiengerichts.

Beratung wird am häufigsten in der Trennungsphase empfohlen. Die Beratungsvorschläge der Richterinnen verteilen sich unterschiedlich auf die zeitlichen Phasen von Trennung und Scheidung: In der Trennungsphase wird in jedem dritten Fall ein Beratungsvorschlag gemacht und in der Scheidungsphase (also nach Scheidungsantrag) nur in jedem 12. Fall.

So ergab die Richterinnenbefragung auch, daß 80% der Eltern die Beratungsempfehlung annahmen. Es war für uns überraschend, daß davon in fast allen Fällen beide Partner zustimmten. Nur in jedem 20. Fall wollte nur einer der beiden „Noch-Eheleute“ sich mit den Beraterinnen in Verbindung setzen. Dies kann damit zusammenhängen, daß Klientinnen die Beratungsstelle aufgrund eines Verpflichtungsdrucks aufsuchen, wie es in den folgenden Zitaten zur Verweispraxis von Richterinnen auch anklingt:

- „Wenn einer mitgeht, dann geht auch der andere mit, um nicht schlecht dazustehen!“
- „In den letzten Monaten bin ich dazu übergegangen (wenn keine Beraterin direkt verfügbar war), dann frage ich die Eltern, ob sie einverstanden sind, d.h. immer Eltern und Anwälte, daß ich das Protokoll an die Beratungsstelle schicke mit der Bitte, ihnen einen Termin anzubieten. Bisher haben alle in den Fällen, wo ich gefragt habe, zugestimmt.“
- „Also ich privilegiere eher die Leute, wie ich es formuliere, daß ich sage, da sitzen Leute, die haben Zeit (für Sie), und ihr habt einen reservierten Termin, nehmt ihn wahr – das ist nichts zum Verschenken, sondern etwas Kostbares, so motiviere ich.“
- „Letzte Woche wieder, da habe ich jemanden zu [Name der Beraterin] gebracht, da bin ich mitgegangen. Da lege ich den Termin an den Schluß, dann habe ich Zeit hinzugehen“ (Richterinnen).
- „Also [Richterin] macht es so, daß sie nicht den Leuten einen Termin gibt für ein Gespräch, sondern sagt, wenden Sie sich bitte an die Frau [Beraterin], die gibt Ihnen einen Termin“ (Beraterin).

6.2 Wie motiviert sind die Eltern, die über das Gericht zur Beratung kommen?

Die von den Richterinnen zur Beratung motivierten (und manchmal mit Nachdruck überredeten) Personen erleben den Beratungsvorschlag sehr unterschiedlich, von einem Teil der Eltern wird der Gang zur Beraterin *subjektiv* ausschließlich als Zwang erlebt. Bei Eltern, die über das Gericht zur Beratungsstelle kamen, bestand häufiger eine „Verpflichtungsmotivation“ als bei anderem Zugang.

Der Anteil der Eltern, die retrospektiv ihr Aufsuchen der Beratungsstelle als „unfreiwillig“ eingestuft haben (z.B. weil sie die richterliche Empfehlung als verpflichtend ansahen), entspricht 12% aller von uns befragten Eltern. Erweitert man die Gruppe der „Unfreiwilligen“ um die „gering Motivierten“, so fällt jeder dritte Elternteil in diese Kategorie (36%). Diese „Unfreiwilligen“ und „gering Motivierten“ kommen zu über 80% über das Gericht zur Beratung.

Als „unfreiwillig“ wurde typisiert, wer mindestens eines der folgenden Items angekreuzt hatte:

- Ich habe es als äußeren Druck empfunden, wie mir die Beratung vermittelt wurde.
- Ich hatte nicht das Gefühl, darüber frei entscheiden zu können, ob ich die Beratungsstelle aufsuche.
- Ich habe mich zunächst darüber geärgert, daß man mich vor Gericht vor diese Entscheidung gestellt hatte.

Als „gering motiviert“ wurde gewertet, wer unfreiwillig in Beratung kam und zusätzlich die Personen, die mindestens eines der folgenden Items ankreuzten:

- Ich habe mir von der Beratung nichts erwartet.
- Ich hätte lieber noch mehr Bedenkzeit gehabt.
- Ich wollte die Empfehlung des Richters nicht ablehnen.
- Ohne direkte Empfehlung wäre ich nie hingegangen.

Mit diesem Ergebnis wird die Stärke gerichtsnaher Beratung deutlich. Es werden zu einem hohen Prozentsatz Menschen erreicht, die von sich aus den Weg in die Beratung nicht gefunden hätten.

6.3 *Kann eine anfängliche Unfreiwilligkeit zu einem erfolgreichen Beratungsabschluß führen?*

Diese Frage ist entscheidend für eine Erfolgsbewertung gerichtsnaher Beratung. Vor allem, wenn es gelingt, Personen, die zunächst nicht oder wenig zur Aufnahme einer Beratung motiviert waren, erfolgreich zu beraten, hat sich die Gerichtsnähe bewährt. Deutlich positive Bewertungen der Beratung werden auch bei „Unfreiwilligen“ erreicht – wenn auch erwartungsgemäß in etwas geringerem Ausmaß als bei den Eltern, die ursprünglich aus eigenem Interesse die Beratung aufgesucht haben. Immerhin ein Viertel der Eltern, die rückblickend unfreiwillig die Beratung aufgesucht hatten, bewerten sie im nachhinein als erfolgreich und mehr als jeder zweite (52%) als zumindest teilweise erfolgreich.

Tab. 1: Motivation und Beratungserfolg aus der Sicht der Klientinnen (N=221)

	motivierter Beratungszugang	unfreiwilliger Beratungszugang	geringe oder keine Motivation*	gesamte Stichprobe
erfolgreich	35%	26%	31%	34%
teils-teils	34%	26%	28%	32%
nicht erfolgreich	31%	48%	41%	34%
	100%	100%	100%	100%

Anmerkungen:

* In dieser Gruppe sind die „unfreiwillig“ zugegangenen Klientinnen enthalten.

Insgesamt schätzen diejenigen Eltern, die einer Beratungsempfehlung des Gerichts nachgekommen sind, die Beratung im nachhinein nicht weniger erfolgreich ein als Eltern, die über andere Zugangswege gekommen sind. „Geringmotivierte“ profitieren noch häufiger von der Beratung als „Unfreiwillige“, sie stufen diese in einem Drittel der Fälle als erfolgreich ein.

Es ist in dem Modellprojekt zu einem beachtenswerten Prozentsatz gelungen, bei diesen wenig motivierten Eltern eine innere Motivation aufzubauen, so daß sie die Beratung im nachhinein als (teilweise) erfolgreich einschätzen. Folgendes Zitat einer Klientin steht für eine solche Entwicklung:

„... also gehen wir besser hin, wer weiß, vielleicht gibt es sonst eine Entscheidung, die nicht so in meinem Interesse ist.“

Mit dem Beratungsverlauf und -ende ist sie dann aber sehr zufrieden. Im folgenden Zitat wird deutlich, daß während der Beratung das Kindeswohl in den Mittelpunkt rückt:

„Die Kinder waren dann auch froh über den Kontakt, daß sie wieder Kontakt zu ihrem Vater haben. Das war schon positiv (...). Es ist hauptsächlich um die Kinder gegangen in der Beratungsstelle. Man hat halt mitbekommen, daß man nicht sagen kann, das sind meine Kinder, daß sie eigentlich eigene Persönlichkeiten sind, die irgendwie selbst entscheiden, daß man Kinder nicht als Eigentum betrachten darf.“

7 Kindeswohl zwischen Elternautonomie und Jugendhilfe

Der Gesetzgeber hatte mit der Reform die Vorstellung, diejenigen Eltern mit Beratung zu begleiten, die bei der Umgestaltung ihres Lebens und vor allem der Umgestaltung der Betreuung ihrer Kinder Hilfe benötigen. Es ist problematisch, daß wir unsere Angebote lediglich an der aktiven Nachfrage von Scheidungseltern ausrichten, ohne daß Entscheidendes getan wird, diese zu steigern. Auch zeigen die Ergebnisse der Erhebung in Bayern eine Fokussierung auf die Eltern mit Antrag und vor allem auf die strittigen Eltern. Die Jugendhilfe darf die Eltern ohne Antrag nicht allein lassen. Der Verweis auf die geringe Nachfrage in dieser Gruppe ist ein schwaches Argument. Wie ernst die Jugendhilfe die Frage der Erreichbarkeit von Scheidungseltern und deren Kinder nehmen muß, zeigt auch eine Recherche über den Einsatz von Hilfen zur Erziehung außerhalb des Elternhauses. Menne und Weber (1998) haben aus den Daten des Statistischen Bundesamts den Anteil der Kinder und Jugendlichen näher bestimmt, die bei Beginn der Hilfe zur Erziehung außerhalb des Elternhauses bereits die Trennung und Scheidung ihrer Eltern erlebt haben. Die Autoren kommen zu dem Ergebnis, daß sich bei vorsichtiger Schätzung jedes zweite Kind, das Hilfe zur Erziehung außerhalb des Elternhauses erhält, aus einer Trennungs- oder Scheidungsfamilie stammt. Diese Zahlen machen deutlich, daß die Jugendhilfe langfristig mit den Folgen von Trennung und Scheidung konfrontiert ist. Neben dem Leid für Kinder und Eltern ist damit auch der finanzielle Aspekt angesprochen. Die Einführung verpflichtender Programme ist in Deutschland kein Thema. Der freie Zugang zur Beratung ist schützenswert, aber er muß mit Konzepten angereichert werden, die auch wenig motivierten Eltern einen Beratungszugang möglich machen.

Literatur

- Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit (1995). Unterstützung von Familien in Trennung und Scheidung bei der Sorgerechtsregelung. Zentralblatt für Jugendrecht 4-6: 141-151.
- Bayerisches Landesjugendamt. Arbeitshilfe für die Praxis der Jugendhilfe zum Vollzug der Beratungs- und Mitwirkungsaufgaben gemäß §§ 17, 18 Abs. 3, 50 SGB VIII (in Vorbereitung).
- Buchholz-Graf, W. (2000): Gerichtsnahe Beratung für Trennungs- und Scheidungsfamilien. Ausgewählte Ergebnisse der wissenschaftlichen Begleitung des – Regensburger Modells. Zeitschrift für Konfliktmanagement 3: 118-123
- Buchholz-Graf, W.; Caspary, C.; Keimeleder, L.; Straus, F. (1998): Familienberatung bei Trennung und Scheidung. Eine Studie über Erfolg und Nutzen gerichtsnaher Hilfen. Freiburg. Lambertus
- Buchholz-Graf, W.; Vergho, C. (Hg.) (2000): Beratung für Scheidungsfamilien. Das neue Kindschaftsrecht und professionelles Handeln der Verfahrensbeteiligten. München: Juventa
- Deutscher Bundestag, Ausschuß für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (1997): Stenographisches Protokoll der 77. Sitzung des Rechtsausschusses. Öffentliche Anhörung zu dem Entwurf eines Gesetzes zur Reform des Kindschaftsrechts der Bundesregierung vom 24.02.1997. Bonn: Drucksache 13/4899.
- Kiefl, W. (1997): Die Scheere öffnet sich weiter. Angebot und Nachfrage in der familienbezogenen Beratung. Soziale Arbeit 2: 49-53.
- Lossen, H. (1997): Kindeswohl und Verbundverfahren im Kindschaftsrechtsreformgesetz (KindRG). Familie und Recht 4: 100-103.
- Lossen, H.; Vergho, C. (1993): Familienberatung bei Trennung und Scheidung. Modellprojekt im Familiengericht Regensburg. FamRZ 7: 768-771.
- Menne, K.; Weber, M. (1998): Beratung in Fragen der Partnerschaft, Trennung und Scheidung (§ 17 KJHG). Zentralblatt für Jugendrecht. 3: 85-128.
- Münder, J. (1998): Die Reform des Kindschafts- und Beistandschaftsrechts und die Auswirkungen auf die Kinder- und Jugendhilfe. Neue Praxis 4, 335-349.
- Proksch, R. (2000): 1. Zwischenbericht der Begleitforschung zur Umsetzung der Neuregelungen zur Reform des Kindschaftsrechts. Nürnberg: ISKA.
- Vergho, C.; Lossen, H. (1993): Familienberatung bei Trennung und Scheidung im Amtsgericht: das Regensburger Modell. Praxis der Kinderpsychologie und Kinderpsychiatrie 42: 345-348.
- Willutzki, S. (2000): Umsetzung der Kindschaftsrechtsreform in der Praxis. Kind-Prax. 2: 45-52.

Anschrift des Verfassers: Prof. Dr. Wolfgang Buchholz-Graf, Fachhochschule Regensburg, Fachbereich Sozialwesen, Prüfeningerstr. 58, 93049 Regensburg.